

(*writer's voice*) en la escritura académica de los estudiantes universitarios de español para hispanohablantes: aportaciones de la lingüística sistémica funcional (SFL). *Spanish in the US Conference*, Miami, FL.

- Halliday, M. (1975). *Learning how to mean: Explorations in the development of language*. Londres: Arnold.

- Hon, L. C., y Grunig, J. E. (1999). Guidelines for measuring relationships in public relations. Consultado el 15/02/2011, <http://www.instituteforpr.org>

- Huang, Y. H. (2001). Values of public relations: Effects on organization-public relationships mediating conflict resolution. *Journal of Public Relations Research*, 13, 265-301.

- Keshav, S. (2007). How to read a paper. *Acm Sigcomm Computer Communication Review*, 37, (3), 83-84.

- Ledingham, J. A. (2008). A chronology of organization-stakeholder relationships with recommendations concerning practitioner adoption of the relational perspective. *Journal of Promotion Management*, 14, 243-262.

- Olson, D. (1998) *El mundo sobre el papel. El impacto de la lectura y la escritura sobre la estructura del conocimiento*. Barcelona: Gedisa.

- Podnar, K., Lah, M., & Golob, U. (2009). Economic perspectives on public relations. *Public Relations Review*, 35, 340-345.

- Schleppegrell, M. J., & Colombi, M. C. (2002). *Developing advanced literacy in first and second languages. Meaning with power*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.

**Abstract:** The scientific articles are those that contribute more to the learning of the university pupils, because they constitute the real theoretical scaffolding of a discipline. Nevertheless, in

Argentina it does not show up the lists in the bibliography of the main subjects of Public Relations. Hereby, the most current subjects stay out of the plan of study. An activity of guided reading of a scientific article about a linked management in an advanced course was carried out, and it was checked not only that the above mentioned subject could be approached in class, but also that the experience awakes the curiosity for other knowledge.

**Key words:** education – guided reading – scientific article – linked management – public relations.

**Resumo:** Os artigos científicos são os que mais contribuem à aprendizagem dos alunos universitários, porque constituem o verdadeiro quadro teórico de uma disciplina. No entanto, em Argentina não costumam aparecer listagens na bibliografia das matérias principais de Relações Públicas. Desta maneira, as temáticas mais actuais ficam fora da currículo. Realizou-se uma atividade de leitura guiada de um artigo científico sobre Gestão Vincular num curso avançado, e verificou-se não somente que ditas temáticas podiam ser abordadas em sala de aula, senão ademais que a experiência acordava a curiosidade por outros conhecimentos.

**Palavras chave:** educação – leitura guiada – artigo científico – gestão vincular – relações públicas.

(\*) **Marcelo Baro.** Doctor en Dirección de Empresas, orientación gestión vincular, por la Universidad del Cema, Buenos Aires, Argentina. Ha sido Director de Departamento, Director de Carrera, y ha dictado cursos en el área de su especialización, tanto de grado como de postgrado, en varias universidades de Argentina.

## Investigar en la Universidad

Mara Steiner (\*)

Fecha de recepción: agosto 2011

Fecha de aceptación: octubre 2011

Versión final: diciembre 2011

**Resumen:** La presente ponencia tiene por objetivo relatar la experiencia de la conformación del Programa de Investigación de la Facultad de Diseño y Comunicación de la Universidad de Palermo.

Se describen los objetivos del Programa, las acciones realizadas durante el año 2011, las proyecciones a futuro y por último se detallan los títulos de los proyectos que integran el programa, sus autores y un breve *abstract* de cada uno de ellos.

**Palabras clave:** programa de investigación – formación – transferencia.

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 105]

### Programa de Investigación de la Facultad de Diseño y Comunicación de la Universidad de Palermo

Desde sus inicios, el proyecto institucional de la Facultad de Diseño y Comunicación promovió la implementación de prácticas y proyectos innovadores con el objetivo de formalizar el crecimiento institucional entendiendo que la actividad investigativa es uno de los pilares sobre los cuales se apoya la enseñanza universitaria.

En el transcurso de los últimos años, la Facultad de Diseño y Comunicación ha desplegado un importante abanico de programas, propuestas y proyectos orientados a la sistematización de la actividad investigativa.

A comienzos del año 2011, comenzamos a promover el desarrollo de nuevos escenarios que contribuyeran a dar continuidad a las tareas de investigación que se han venido desarrollando en los últimos años, en línea

con un modelo pedagógico que articula una visión unificadora y que garantiza la relación necesaria entre la universidad y la realidad profesional.

La propuesta puede especificarse en tanto generación de un espacio de legitimidad institucional de prácticas que a través de los años la Facultad ha ido delimitando. A su vez, se constituye como un ámbito para la promoción de nuevas estrategias que otorguen un renovado impulso a la actividad investigativa al interior de la Facultad de acuerdo a criterios orientados hacia la excelencia académica y formativa.

Para tal fin, los objetivos proyectados han sido:

- Fortalecer la investigación científica dentro de la Facultad de Diseño y Comunicación.
- Delimitar problemáticas propias de las distintas áreas que puedan constituirse en focos de interés prioritarios para la Facultad.
- Promover relaciones entre los distintos campos del diseño y la comunicación y entre éstos y otras disciplinas (en especial humanas y sociales).
- Desarrollar programas de capacitación en investigación para docentes y alumnos.
- Formular políticas de apoyo a la investigación mediante niveles de estímulo y premios.
- Impulsar asesorías y consultorías a empresas y organizaciones del sector social, sobre la base de ofertas de investigaciones valiosas para las mismas.
- Desarrollar reuniones científicas (foros, seminarios, congresos, jornadas, simposios) y exposiciones a fin de difundir los alcances de las investigaciones y promover mecanismos de divulgación (en medios especializados y publicaciones nacionales e internacionales) de los logros aportados por las investigaciones realizadas.

#### **Primera Convocatoria para la Presentación de Proyectos, Febrero 2011**

El primer paso llevado adelante por la Facultad estuvo vinculado a la organización, sistematización y proyección del trabajo académico y de investigación que ha venido realizando el claustro académico de la Facultad en los últimos años.

El programa, encuadrado en el Centro de Estudios en Diseño y Comunicación liderado por, la recientemente creada, Comisión de Posgrado, propuso la formación de equipos de trabajo para la reflexión académica y la generación de conocimiento en los campos disciplinares de interés para la Facultad.

En este sentido, se abrió una convocatoria a todos los docentes para presentar una propuesta enmarcada dentro de alguna de las siguientes categorías:

- **Proyectos Áulicos:** se trata de la presentación del abordaje pedagógico que el docente elabora para el desarrollo curricular de la asignatura a su cargo. El objetivo es la conformación de un documento, sustentado en la propia reflexión, mediante la formalización de la experiencia del docente a lo largo del cuatrimestre. Duración cuatrimestral.
- **Proyectos Exploratorios de la Agenda Profesional:** consiste en la indagación del propio campo profesional con miras a la sistematización de nuevas tendencias profesionales que redunde en la actualización de los contenidos de las diferentes disciplinas del diseño y la

comunicación. Duración anual.

- **Proyectos de Investigación Disciplinar:** implica el desarrollo de un documento que aporte conocimientos originales e innovadores vinculados con temas específicos ligados a las disciplinas de interés para la Facultad. Duración anual.

El lanzamiento de la primera convocatoria tuvo lugar en febrero de 2011. La primera etapa a cumplimentar por los docentes interesados en participar estuvo vinculada a: 1. Elección de una de las tres categorías propuestas; 2. Presentación de una ficha de síntesis, (de acuerdo a los parámetros establecidos por la Facultad); 3. Presentación del curriculum vitae; 4. Firma de una declaración jurada de autoría.

Aproximadamente ciento treinta docentes se interesaron por la propuesta y finalmente setenta y dos profesores presentaron propuestas. Las síntesis recibidas fueron evaluadas por el Comité de Evaluación de Proyectos de Investigación, conformado por miembros de la Comisión de Posgrado de la Facultad.

#### **Criterios para la Selección de Proyectos**

Los criterios que se tuvieron en cuenta para efectuar la selección de proyectos fueron los siguientes: calidad de la presentación de la propuesta; antecedentes del profesor (estudios de posgrado y experiencia en investigación); relevancia del tema valorada en términos de interés para la Facultad; viabilidad del producto final a obtener y publicaciones al interior de la política editorial de la Facultad. A cada uno de los criterios mencionados se le otorgó un puntaje con un rango de entre cero y cinco puntos.

Los proyectos que recibieron entre catorce y veinticinco puntos ingresaron al programa en el primer cuatrimestre de 2011. Aquellos que obtuvieron un puntaje de entre nueve y trece puntos requirieron algún tipo de reformulación a fin de ingresar al programa en el segundo cuatrimestre del mismo año. Por último, aquellas propuestas que recibieron ocho puntos o menos fueron remitidas al banco de reserva a fin de ser reevaluadas, o puestas en diálogo con algún otro proyecto en el futuro. Debemos mencionar también que algunos docentes presentaron más de una propuesta. En estos casos la decisión adoptada por la Comisión fue la de elegir sólo uno de los proyectos presentados (en los casos en que ameritaba su selección) a fin de abrir el programa a una mayor multiplicidad de voces.

Finalmente la Comisión fijó la siguiente tipología: veinticuatro proyectos a desarrollar en el primer cuatrimestre de 2011; diecinueve proyectos a desarrollar en el segundo cuatrimestre de 2011; catorce proyectos derivados al banco de reserva; ocho proyectos alternativos de autores aprobados; tres proyectos no entregados en tiempo y/o forma; un proyecto retirado por su autor; tres proyectos aprobados que por diversos motivos (licencias, o eventualidades personales) no podrán desarrollarse por el momento.

Se realizaron reuniones individuales con todos los docentes que presentaron propuestas a fin de interiorizarlos en el proceso de selección y evaluación y, a su vez, en algunos casos conversar acerca de variables a ajustar

a fin de que los proyectos adquieran una mayor viabilidad en términos de interés para la Facultad.

### **Foros de Proyectos de Investigación**

El paso siguiente estuvo vinculado a la realización de Foros de Proyectos de Investigación. Se trató de espacios de encuentro e intercambio a fin de que cada docente/investigador presente su proyecto a los demás participantes del Programa.

Se abrió también el espacio para el debate y el análisis de las distintas problemáticas a abordar, dando lugar al intercambio y la búsqueda de cruces temáticos, disciplinares y metodológicos.

Otro de los objetivos fundamentales de los Foros estuvo vinculado a la conformación de un sentido de equipo de Investigación. Dado que se trata de un nuevo espacio para la Facultad, encuentros de estas características devienen ámbitos propicios para la integración del cuerpo docente.

### **Seminario/taller de Iniciación a la investigación**

Entre agosto y septiembre del 2011 el programa ofreció un seminario para docentes y graduados DC a fin de brindarles herramientas metodológicas para la formulación de Proyectos de Investigación. El objetivo principal del seminario fue el de orientar al participante en las distintas etapas implicadas en el trabajo de sistematización de Proyectos.

La propuesta consistió en acompañar el proceso de sondeo de la temática elegida y sus posibilidades de abordaje de modo de ajustar progresivamente el objeto de estudio y la aplicación de estrategias metodológicas.

El producto final consistió en la formulación de un proyecto de investigación a presentar en la siguiente convocatoria del Programa promovida por la Facultad.

Participaron del seminario cerca de 40 docentes y graduados de la Facultad.

### **Política de Presentación de Proyectos**

La Facultad estableció parámetros precisos para la formulación de los proyectos así como también períodos de entrega de informes de avance.

Si bien cada tipología (Áulicos, de Exploración y Disciplinarios) posee un marco de formulación propio, algunas de las premisas compartidas por todos los proyectos están vinculadas a la presentación de un Encuadre Académico, Fundamentación, Tipología, Necesidad que cubre, Encuadre teórico, Metodología y Bibliografía.

Asimismo, la participación en el Programa implica la presentación de informes parciales a lo largo del año que cada investigador debe cumplimentar y que son evaluados por la Comisión.

### **Política de divulgación**

Es una parte fundamental de toda política orientada hacia la investigación el garantizar la transferencia de los resultados. En este sentido, los docentes que integran el Programa de Investigación presentan una ponencia en el Congreso Latinoamericano de Enseñanza del Diseño que la Facultad organiza desde hace dos años como parte integral del Encuentro Latinoamericano de Diseño. El objetivo es otorgar visibilidad a los avances de los

proyectos y a los resultados obtenidos.

A su vez, está prevista la organización, coordinación e implementación de eventos científicos anuales o semestrales (seminarios, congresos, jornadas, simposios) y exposiciones a fin de difundir los resultados de las investigaciones desarrolladas con el objeto de intercambiar apoyos con la comunidad científica y consolidar las líneas de investigación trazadas.

Asimismo, la divulgación impresa o digital de los logros aportados por las investigaciones realizadas es parte integral de toda actividad científica. En este sentido el Programa prevé la publicación de las investigaciones desarrolladas así como también la promoción de la participación en revistas especializadas tanto nacionales como extranjeras.

### **Proyecciones**

Si bien el área de investigación de la Facultad está dando sus primeros pasos de manera sólida, indudablemente resta mucho por concretar a fin de ir formalizando el espacio y articulando con la multiplicidad de programas y proyectos con que cuenta la Facultad.

En este sentido algunas de las acciones futuras están vinculadas a las siguientes proyecciones:

- Articulación del Programa en áreas temáticas a fin de que el Programa adquiera una cohesión interna que facilite la incorporación de nuevas propuestas al interior de espacios temáticos diferenciados.
- Desarrollo de un programa de Formación de Investigadores con el objetivo de capacitar docentes y alumnos en el desarrollo de tareas de investigación. Dicho programa abordará de manera holística el quehacer investigativo involucrando todas sus etapas.
- Elaboración de un sistema de categorización del docente investigador a fin de trazar un marco que regule los antecedentes del docente investigador al interior de la Facultad.
- Captación de fondos provenientes de otras organizaciones y/o instituciones orientada a la búsqueda de programas que ofrezcan financiación a proyectos de investigación. A su vez, se promoverá la postulación a dichas convocatorias con el objeto de captar fondos disponibles para el desarrollo de tareas investigativas ya sea de organizaciones gubernamentales o privadas, nacionales o extranjeras.
- Implementación de un Sistema de Créditos para alumnos por participación voluntaria en proyectos de investigación: El objetivo a mediano plazo es el de incorporar grupos de alumnos a fin de conformar equipos coordinados por un docente (director) e investigadores de apoyo (alumnos).
- Vinculación con políticas editoriales nacionales y extranjeras: como parte de la política de divulgación el objetivo es promover instancias de participación en marcos de difusión externa.
- Desarrollo de Convenios de Cooperación en Investigación con otras entidades educativas nacionales y extranjeras mediante una política de fortalecimiento de vínculos tendientes a la identificación, selección y formulación de Proyectos de Investigación y a la formación de recursos humanos y proyectos de interés mutuo.

**Proyectos en curso durante el primer cuatrimestre 2011**

Autor: Alejandro Abaca

Título: “Variaciones de la espacialidad. Hacia una morfología del espacio arquitectónico”. Categoría: Disciplinar.  
Sinopsis: “El objeto que propongo investigar es el de la espacialidad y sus consecuentes representaciones y universos en la arquitectura, en el contexto de la carrera de diseño de interiores que pone en juego una categoría que es la de “espacio interior”. Para esto se hace necesario repensar estas clasificaciones y también pensarlas desde sus modos de prefiguración y generación de espacios, entendiendo al proyecto como una de las maneras posibles de generar conocimiento. Para esto trataré de ubicarme en todas las instancias que crucen las distintas carreras proyectuales de la Facultad de Diseño y Comunicación en relación al espacio en general y al espacio arquitectónico en particular.”

Autor: Débora Belmes

Título: “Nuevas herramientas de la comunicación un estudio acerca del amor, la amistad, la educación y el trabajo en jóvenes universitario”. Categoría: Áulico.  
Sinopsis: “El presente proyecto se propone estudiar, dentro del marco del diseño cualitativo, los usos que los jóvenes universitarios hacen de algunas de las nuevas herramientas de la comunicación, que se encuentran enmarcadas en las denominadas Tecnologías de la Comunicación y la Información (TIC). La propuesta se focalizará en dos de ellas: el celular y la internet. A lo largo del trabajo se buscará establecer las modalidades que adquieren sus usos en relación a algunos de sus vínculos más significativos.”

Autor: Aníbal Bur

Título: “Aprendizaje vivencial en el aula universitaria”. Categoría: Áulico.  
Sinopsis: “En este proyecto se trabajará con alumnos de primer año de la asignatura Comercialización I que pertenece al Departamento de Negocios en Diseño y Comunicación. El objetivo del mismo es identificar los componentes clave de un dispositivo pedagógico que facilite el ‘aprendizaje vivencial’ en el aula universitaria.”

Autor: Manuel Carballo

Título: “Los dos góticos”. Categoría: Áulico.  
Sinopsis: “Usualmente al comenzar a desarrollar el tema del programa denominado ‘Estilo Gótico’, surgen una serie de preguntas en relación a ese término y su utilización por las llamadas tribus urbanas (...) La propuesta se basa en que los estudiantes indaguen algunas de las tribus urbanas denominadas góticas para observar su cultura y encontrar ciertos vínculos con la tradición del estilo denominado Gótico, reconocer influencias de otros orígenes y visualizar tendencias que se desarrollan en el interior de su estética.”

Autor: Geraldina Cruz

Título: “Aportes de la materia ‘Introducción a la investigación’ a la profundización del pensamiento crítico en los estudiantes de diseño”. Categoría: Áulico.  
Sinopsis: “Mi propuesta para la cátedra tiene como ob-

jetivo, a partir de esquemas simples, trabajar herramientas para abordar la lectura y profundizar la exploración, que sean eficaces a la hora de seleccionar con criterio la bibliografía y permitan al estudiante de diseño incorporar la idea de concepto, más relacionada con sus competencias específicas.”

Autor: Pablo Del Teso

Título: “El rol del Consultoría de guión para largometrajes”. Categoría: Áulico.

Sinopsis: “El presente proyecto se propone explorar una temática que rara vez suele tener espacio en la enseñanza audiovisual: la formación de profesionales del guión con una sólida preparación técnica que les permita actuar como consultores externos; especialidad que enfrenta una creciente demanda y que contrasta con la escasa oferta debido a la falta de consultores formados.”

Autor: María Rosa Dominici

Título: “RRPP y relaciones gremiales”. Categoría: Áulico.

Sinopsis: “Este trabajo propone que el alumnado, en equipos no superiores a 4 alumnos, investigue situaciones vividas por distintas empresas de nuestro país frente a acciones sindicales, determine cómo dichas acciones han influido en la imagen empresarial y en la actitud del cliente y/o usuario. Determine el accionar de la empresa frente a estos hechos y analizando el comportamiento empresario aplicado, proponga una resolución distinta a la planteada por la empresa. En aula, cada equipo expondrá luego, su investigación, generando un aprendizaje para todos los alumnos, con posterior debate sobre las acciones establecidas por cada grupo frente a la problemática relevada.”

Autor: Patricia Dosio

Título: “Detección y abordaje de problemas o tendencias actuales en el arte y el diseño”. Categoría: Áulico.

Sinopsis: “El presente proyecto áulico contempla diferentes instancias a desarrollar a lo largo de la cursada conducentes a la realización de un ensayo final que se encuadra dentro del proyecto pedagógico en el que participa la asignatura (Ensayos sobre la Imagen). El Trabajo Final entonces radica en expandir la investigación del alumno que consiste en la captación, identificación de temas, cuestiones, líneas de trabajo o problemáticas dentro del área del diseño del estudiante (...) y su puesta en relación con el tratamiento del mismo (...) desde el campo del arte, a partir de la obra de un artista latinoamericano emergente, de la joven generación o no consagrado.”

Autor: Martín García Sastre

Título: “Alfabetización académica: variables de las dificultades para la producción y comprensión de textos en los alumnos universitarios. Alcances y Perspectiva”. Categoría: Disciplinar.

Sinopsis: “En este trabajo sostengo como hipótesis que los problemas que los alumnos tienen con la escritura (...) recaen, en general, en cómo se ponen en práctica las actividades de lectura y producción escrita (...) propongo abordar el problema desde una perspectiva más compleja, que entienda a la escritura y a la lectura como

procesos amplios (Cassany: 1993), y que tenga en cuenta factores macro de comprensión y producción.”

Autor: Gastón Girod

Título: “Historia del diseño de mobiliario en Latinoamérica”. Categoría: Áulico.

Sinopsis: “Las expectativas de este trabajo son las de testimoniar la historia del diseño de muebles latinoamericano (...) Entendiendo al diseño de mobiliario como una disciplina que puede enseñarse, no siendo producto de la intuición ni de la mera creatividad, la información es parte del proceso de diseño y la intención es generar material de consulta que amplíe el espectro de análisis.”

Autor: Patricia Iurcovich

Título: “Proyecto de consultoría en comunicación. Aplicación del proyecto a una empresa elegida (real, nacional o internacional)”. Categoría: Áulico.

Sinopsis: El objetivo de este proyecto es lograr que el alumno aprenda a desarrollar un trabajo de consultoría, estableciendo contacto con empresas reales e integrando los contenidos de la materia.

En primer lugar deberá solicitar la entrevista, previa identificación de los responsables de área y a partir de ello iniciará, según los parámetros brindados por la cátedra, dicho trabajo. Las empresas pueden ser pymes o grandes grupos, nacionales ó extranjeras.

Autor: Ariel Khalil

Título: “Análisis cualitativo de medios y comportamiento de las audiencias”. Categoría: Áulico.

Sinopsis: “El proyecto se enmarca dentro el área de las comunicaciones sociales, más precisamente dentro de la comunicación publicitaria y abarca la problemática de la efectividad de las campañas de medios en TV, Radio, Gráfica, Vía Pública, Cine, Internet y Medios Digitales (...) El resultado es una información precisa y detallada del estado actual de la realidad de los medios en lo que se refiera a estructura, funciones, posibilidades, limitaciones, competencia, comportamiento de las audiencias, nivel de respuestas, tipos de *targets*, *clusters*, análisis proyectivos, entre otros ítems.”

Autor: Andrea Lobos

Título: “Lecturas y escrituras en el ámbito universitario. Dificultades y desafíos”. Categoría: Áulico.

Sinopsis: “El trabajo tiene como objetivo estimular en el alumno la lectura de los textos académicos. Así como también mejorar las estrategias de lectura y escritura aplicadas por los alumnos para optimizar el rendimiento académico.”

Autores: Anahí Louro y Bernardo Suárez

Título: “La enseñanza de la publicidad en momentos de redefinición del objeto de estudio”. Categoría: Exploración.

Sinopsis: “El presente proyecto intenta dar cuenta del debate planteado acerca de la formación del futuro profesional publicitario. Especialmente se focaliza en la problemática que significa definir contenidos y procedimientos en un campo que se presenta heterogéneo y en constante cambio.”

Autor: Iván Longhini

Título: “Modos de inserción laboral del diseñador industrial latinoamericano. Un paradigma en construcción”. Categoría: Exploración.

Sinopsis: “La inserción laboral de los diseñadores industriales en Latinoamérica muestra grandes dificultades y deficiencias, y está en el centro del debate de la agenda profesional. La forma de enseñanza de la disciplina tiene una parte de la responsabilidad en esta problemática. Esta investigación busca sentar un precedente en la forma de mejorar el conocimiento de las formas de empleo disponibles y futuras.”

Autor: Guillermo Mischkinis

Título: “Aportes para una didáctica de los procesos fotográficos alternativos”. Categoría: Áulico.

Sinopsis: “La formalización de la didáctica aplicada en la asignatura desde hace cinco años es el núcleo del presente proyecto: se trata del modo de poner en marcha el proceso de enseñanza – aprendizaje llevado a la práctica dentro de un marco referencial constructivista”.

Autor: Andrés Olaizola

Título: “Alfabetización académica en entornos digitales”. Categoría: Exploratorio.

Sinopsis: “En el presente proyecto, nos proponemos indagar cómo las nuevas formas lectura y escritura en entornos digitales pueden integrarse a la alfabetización académica. A su vez, analizaremos si los géneros discursivos originados por las nuevas tecnologías de información y comunicación pueden utilizarse en el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lectura y escritura académica.”

Autor: Jorge Pradella

Título: “La responsabilidad del diseño gráfico en la defensa de la identidad de la lengua española”. Categoría: Exploración.

Sinopsis: “La tipografía y los campos visuales que generan los textos son una herramienta esencial en la labor del diseñador gráfico. Entonces podría ser grande la tentación, durante la instancia creativa, de servirse de los recursos lingüísticos desoyendo las normas que los regulan. El diseño gráfico se nutre de numerosas artes visuales y, en apariencia, podría pensarse que esa comunión lo habilitaría para beneficiarse de las llamadas licencias artísticas. No es tan fácil. El diseño gráfico desde un principio asumió un rol en la comunicación social que limita seriamente su capacidad de servirse de dichas licencias.”

Autores: Laura Ruiz y Marcelo Vidal

Título: “La construcción de una mujer ideal. Formación de subjetividad genérica y representación estética en la ficción argentina del Bicentenario”. Categoría: Disciplinar.

Sinopsis: “Este proyecto de investigación se propone indagar en torno a las categorías de representación social y formación de subjetividades, atendiendo a la modelación de la imagen social de mujer a partir de discursos estéticos en un recorte epocal específico (2007-2010).”

Autor: Nicolás Sorrivás

Título: “El porfolio multimedia como herramienta de diagnóstico en educación”. Categoría: Áulico.

Sinopsis: “En la asignatura a cargo, Montaje y Edición II (...) observamos el poco interés que tienen los alumnos en la realización de sus porfolios de cursada al finalizar el cuatrimestre, quizás por la difícil tarea que implica la recopilación del material proveniente de diversas fuentes y formatos (debido a la naturaleza multimedia de la asignatura). Entonces, como proyecto áulico, durante el primer cuatrimestre de 2011, se les propondrá a los alumnos la realización de un porfolio audiovisual multimedia, en donde puedan aplicar no solamente los conceptos aprendidos en la materia sino también aquellas herramientas adquiridas a lo largo de sus tres años de estudio en la carrera.”

Autor: Eleonora Vallaza

Título: “El cine Found Footage como práctica del videoarte argentino de la última década”. Categoría: Exploración.

Sinopsis: “Este trabajo (...) plantea el análisis de una tendencia en crecimiento dentro del campo audiovisual en general y del video arte en particular. Si bien, los primeros realizadores de la práctica Found Footage pertenecen a la cinematografía mundial, en Argentina durante la última década se ha desarrollado ampliamente. El resultado de dicha exploración será de gran utilidad como material de consulta para los alumnos interesados en vincularse tanto desde la investigación como desde la práctica, con una tendencia en crecimiento.”

#### Proyectos en curso durante el segundo cuatrimestre 2011

Autor: Magali Acha

Título: “Clínica de producción técnica”. Categoría: Disciplinar.

Sinopsis: “La falta de sistemas de representación utilizados en escenografía, vestuario e iluminación conllevan a una carencia profesional y educativa en materia de documentación técnica, por lo tanto, nos proponemos investigar y recopilar material teórico y práctico, analizarlo y generar así un sistema que permita unificación y claridad en el trabajo de éstas disciplinas”.

Autor: Valeria Baudot

Título: “Diseño a partir del encuadre morfológico”. Categoría: Áulico.

Sinopsis: “Este proyecto áulico tiene por objeto, evaluar diferenciada y comparativamente, el avance realizado por el alumno de diseño que parte y elabora su propuesta creativa, a partir de un encuadre morfológico (...) El proyecto se enmarcaría en el área de Diseño de Interiores fundamentalmente, pero también tendría fuerte impacto en otras materias que involucren el diseño en general. Ya que al adentrar al alumno en abordajes morfológicos, su manera de resolver los problemas habituales de diseño se enriquecería. Su impacto entonces podría calificarse como, interdisciplinar”.

Autor: Adriana Carchio

Título: Documental Audiovisual: Las marcas y el auge

del Branding. Categoría: Áulico.

Sinopsis: “El proyecto consta de un trabajo de recopilación de datos e imágenes, de un trabajo de investigación de los orígenes del marcaje, su evolución con la modernidad, con la aceleración de los ritmos de comunicación y los avances en técnicas de reproducción. Hasta ahora por cuestiones de practicidad, utilizo en clase textos e imágenes con éstos contenidos, que sirven de argumentación teórica de la materia y a modo de ejemplos. Pero siempre sentí que se podía integrar todo en una presentación sobre un soporte audiovisual, donde se puedan no sólo ver las comunicaciones en el plano gráfico, sino también las utilizadas en la publicidad televisiva.”

Autor: Leandra De La Paz Vallejos

Título: “Diseño sustentable con cueros y pieles: Argentina y Brasil 2005-2010”. Categoría: Exploración.

Sinopsis: “El objetivo de esta investigación es abordar toda la información disponible referida al tema, difundirla en el ámbito del diseño a fin de fortalecer la relación entre los diseñadores y la industria, y de este modo dar a conocer y fomentar un nuevo impulso hacia el uso responsable y ético de los cueros y pieles en tanto elemento de diseño de prendas sustentables a fin de abrir nuevos horizontes aplicando el desarrollo de las últimas tecnologías”.

Autor: Patricia Diez

Título: “Motivaciones en la elección de las carreras de Publicidad y de Relaciones Públicas de la Facultad de Diseño y Comunicación de la Universidad de Palermo”. Categoría: Exploración

Sinopsis: “El presente estudio busca explorar, desde una perspectiva cualitativa, cuáles son los factores que orientan la decisión de los estudiantes de la Universidad de Palermo a seguir las carreras de Publicidad y Relaciones Públicas. Indagaré acerca de las valoraciones, percepciones y significados que los jóvenes le otorgan a las carreras mencionadas, como así también sus nociones en torno a la inserción profesional futura. En este sentido, buscaré sondear acerca del modo como construyen la visión del campo profesional, y si valoran la continuidad de estudios de postgrados y de maestría como fortalecimiento del mismo”.

Autor: Gabriel Eiriz

Título: “Retórica de las relaciones entre imagen y sonido: un estudio acerca de las operaciones y relaciones en los puntos de sincronización”. Categoría: Disciplinar.

Sinopsis: “Esta investigación, tiene como objetivo general la aplicación de los hallazgos de la retórica desde una perspectiva semiológica a las relaciones entre imagen y sonido en las producciones audiovisuales (...) En este estudio se tomará como referencia el cuadro que Durand diseñó con objeto de ordenar las múltiples figuras retóricas para aplicarlas –en esa oportunidad– al análisis y creación de la imagen publicitaria”.

Autor: Laura Ferrari

Título: “Arquetipos e identidad. Personajes y épocas/ épocas y personajes”. Categoría: Disciplinar.

Sinopsis: “Partiendo de la base de que cada hecho ar-

tístico refleja, expresa y es producto de un determinado momento histórico-social -que lo significa y lo resignifica- el objetivo de esta investigación es demostrar cómo los personajes de los textos dramáticos se configuran en modelos y arquetipos que ratifican o luchan contra los modelos impuestos (...) para demostrar esta hipótesis analizaré los personajes diseñados por Francisco Defilippis Novoa”.

Autor: Martín Fridman

Título: “La estructura didáctico-pedagógica para la enseñanza del diseño e imagen de marcas”. Categoría: Áulico.

Sinopsis: “Desde los orígenes de la humanidad, el hombre ha intentado por diversos medios dejar una huella para dejar constancia de su actividad y su situación en el mundo. La Enseñanza del Diseño y la Imagen de Marcas procura establecer cuáles son los fundamentos, las motivaciones y los diferentes aspectos de la comunicación, la semiótica y los recursos gráficos y verbales que pueden ponerse en juego para establecer esa presencia en la sociedad (...) se pretende es que el alumno no sea solamente un receptor de los saberes y experiencias profesionales transmitidas por el docente, sino que, por sobre todas las cosas, se convierta en un espectador lúcido, crítico y proactivo, que pueda operar y generar conocimientos desde la reflexión hipertextual y la cooperación dentro de la vida ecológica áulica”.

Autor: Jorge Haro

Título: “Conciertos audiovisuales. Experiencias sinestésicas”. Categoría: Exploración.

Sinopsis: “Como artista, desde hace poco mas de veinte años, investigo en el campo del sonido y en su relación con la imagen a través de distintos medios expresivos y tecnológicos, resultados que expongo habitualmente en forma de concierto acusmático o concierto audiovisual (...) Mi objetivo es construir un texto que aporte conocimientos a un campo de experimentación audiovisual que pueda proyectarse en el circuito del arte y también en la industria cultural, al mismo tiempo que nos permita analizar como éstas prácticas son recibidas, absorbidas, rechazadas o sistematizadas por el mercado”.

Autor: Mónica Incorvaia

Título: “La fotografía en los medios gráficos. Imágenes de una expresión visual: el documento social”. Categoría: Disciplinar.

Sinopsis: “Esta investigación se propone la realización de un recorrido que parte del concepto del uso de la imagen fotográfica aplicada a distintos tipos de publicaciones; se toman como eje a los principales referentes que se inspiraron en la prensa internacional (...) se trabajará sobre el concepto de especialidad, texto y configuración”.

Autor: Oscar Kaplan Frost

Título: “Evolución en los talleres de interiores”. Categoría: Áulico.

Sinopsis: “Los cambios metodológicos, conjuntamente con las mutaciones y transformaciones proyectuales que van surgiendo en las diferentes áreas del diseño -consi-

deradas durante las últimas dos décadas-, van también, acompañando los cambios generacionales del alumnado. Los diferentes focos de atención, la capacidad de resolución, y los niveles de información y compromiso que disponen los estudiantes, inducen consideraciones hacia los contenidos y modalidades pedagógicas por parte del profesor”.

Autor: Juan Carlos López Chenevet

Título: “Aplicación de estrategias a la enseñanza de la fotografía”. Categoría: Áulico.

Sinopsis: “La propuesta consiste en la aplicación de algunos de los modelos de enseñanza como el planteo de un tema generativo en clase, el modelo inductivo y el modelo de adquisición de conceptos. Siendo estas algunas de las opciones viables para implementar una enseñanza activa en la que los estudiantes se comprometan en el proceso de aprendizaje y participen de la construcción del conocimiento de los temas que estudian. Se trata de una selección de métodos que puede ser ampliada o modificada en función de la asignatura y las modalidades que el docente considere más apropiadas”.

Autor: Carina Mazzola y Lorena Steinberg

Título: “Campañas de bien público nacionales dedicadas a la prevención en salud, en riesgos en el trabajo y accidentes de tránsito que se llevaron a cabo en Argentina en los últimos tres años”. Categoría: Disciplinar.

Sinopsis: “Las campañas de prevención sobre riesgos en el trabajo suelen presentar un denominador común: la creencia en la información como el antídoto para generar cambios de conducta. En este supuesto subyace un error conceptual y metodológico, en el cual se considera a la información y a la comunicación como sinónimos, cuando en realidad no lo son. Los esfuerzos de la organización para prevenir accidentes de trabajo, o de los entes públicos para prevenir accidentes o conductas de riesgo encuentran sus límites en la dimensión de la comunicación, un universo rebosante de sentido que puede marcar la diferencia entre la salud y la enfermedad, entre la vida y la muerte”.

Autor: Patricia Melgarejo

Título: “Comunicación de la moda a través de los medios gráficos femeninos en Argentina. Relevamiento de los últimos cinco años”. Categoría: Exploración.

Sinopsis: “A través de una investigación de seis medios gráficos femeninos producidos en los últimos cinco años en Argentina, se pretende establecer la tendencia en materia de comunicación de la moda en la Argentina y explorar posibilidades que amplíen la capacidad creativa y laboral de los alumnos que egresen de las carreras de Producción de Moda, Marketing de la Moda y Diseño de Indumentaria en la Facultad de Diseño y Comunicación de la Universidad de Palermo”.

Autor: Gabriela Pagani

Título: “Impacto del concepto de Responsabilidad Social Empresaria en el ámbito del Diseño Industrial argentino”. Categoría: Exploración.

Sinopsis: “La investigación tiene como propósito observar el impacto del concepto de Responsabilidad Social

Empresaria en el ámbito del Diseño Industrial argentino haciendo foco en el concepto de sustentabilidad. Se espera establecer si la RSE es un modelo de negocios adoptado por los profesionales del segmento o si todavía es una modalidad que se encuentra en un proceso de consolidación”.

Autor: Jimena Toledo

Título: “Infografías interactivas”. Categoría: Exploración.

Sinopsis: “La presente propuesta de investigación se centra en el estudio del género infográfico interactivo, tomando muestras de diarios digitales e infografías desarrolladas en otros medios. El objetivo principal será la generación de un corpus teórico que planteé las reglas básicas para la producción de infográficos interactivos y su funcionamiento en los diferentes contextos (...) las infografías a investigar serán aquellas que han ganado los premios Malofiej en los últimos dos años”.

**Abstract:** The present text has for aim to report the experience of the conformation of the Program of Investigation of the Faculty of Design and Communication of the University of Palermo. The aims of the Program are described, the actions

realized during the year 2011, the projections to future and finally the titles of the projects that integrate the program, his authors and a brief abstract of each one of them are detailed.

**Key words:** Investigation Program – formation – transference.

Resumo: A presente conferência tem por objetivo descrever a experiência da conformação do Programa de Pesquisa da Faculdade de Design e Comunicação da Universidade de Palermo.

Descrevem-se os objetivos do Programa, as ações realizadas durante o ano 2011, as projeções a futuro e por último detalham-se os títulos dos projetos que integram o programa, seus autores e um breve resumo da cada um deles.

**Palavras chave:** programa de pesquisa – formação – transferência.

(\*) **Mara Steiner.** Licenciada y Profesora en Artes (UBA, 2001), MA (Master of Arts, 2007), Programa en Conjunto entre el JTS y la Universidad de Columbia de Nueva York. Profesora de la Universidad de Palermo en el Departamento de Investigación y Producción la Facultad de Diseño y Comunicación.

## Breves apuntes acerca del fenómeno transpositivo

Silvia Sánchez (\*)

Fecha de recepción: agosto 2011

Fecha de aceptación: octubre 2011

Versión final: diciembre 2011

**Resumen:** Tanto en Introducción a la Investigación como en COE (Comunicación Oral y Escrita), suelo hacer un trabajo práctico de transposición, es decir, de indagación en los cambios de sentido producidos cuando un texto pasa de un soporte a otro. Me interesa particularmente que los alumnos puedan ver como existen pluralidades de lecturas ante el mismo objeto. Y sobre todo, que ellos apliquen la propia.

**Palabras clave:** transposición – intertextualidad – dispositivo – verdad – posmodernidad – discurso – política – cultura.

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 107]

Supongo que todos habrán de tener en su haber algún “TP fetiche”. En mi caso, confieso que me gusta mucho-muchísimo- trabajar con el fenómeno de la transposición. “¿Lo qué?”, preguntan azorados los alumnos al escuchar la palabra que entonces desgrano de manera lentísima, como si se tratara de una en otro idioma: trans-po-si-ción. En criollo y de manera simplificada: volver a poner un texto en otro soporte. Hemos incurrido en Los Simpson citando *El corazón delator* de Edgar Allan Poe y alguna vez algún osado se animó a la versión homónima de Soda Stéreo. Nos hemos atrevido con Borges y su *Historia del guerrero y la cautiva* en manos del historietista Alfredo Flores y también pudimos con La gayola, dibujada por Crist para la publicación *La Argentina en pedazos*.

Digo nos hemos animado y, en verdad, se han animado ellos. Por eso ahora querría animarme yo, de la mano de *La Ilíada*, versión Fontanarrosa.

Suelo hacer mucho hincapié en las clases en que todo -o casi todo- es una cuestión de interpretación y de mirada y que -como decía un querido profesor mío- estamos en el terreno de las ciencias *al dente*: ni duras ni blandas, como la cocción de las buenas pastas. *Al dente* no significa que se pueda decir cualquier cosa. *Al dente* quiere decir que se trata de mi lectura, siempre y cuando la misma esté sostenida, avalada y contemplada por la propia obra. Los famosos límites de la interpretación y esas cosas... Juro que al final de la cursada la ficha cae. Juro que al final de la cursada tenemos tantas lecturas transpositivas como ojos dispuestos a leer.